



Model • Modèle • Modelo
DWC656BLS

For service, contact your nearest service depot or call:
1-800-26- Danby®
(1-800-263-2629)
to recommend a depot in your area.

Pour obtenir de l'assistance, communiquez avec votre centre de service le plus rapproché ou composez le :
1-800-26- Danby®
(1-800-263-2629)
pour localiser le dépositaire de votre région

Para reparaciones, llame a su centro de reparaciones más cercano o al::
1-800-26-Danby®
(1-800-263-2629)
para recomendarle un centro de reparaciones en su área.

Free-Standing Wine Cooler

The model number can be found on the serial plate located on the back panel of the unit.

All repair parts available for purchase or special order when you visit your nearest service depot. To request service and/or the location of the service depot nearest you, call the TOLL FREE NUMBER.

When requesting service or ordering parts, always provide the following information:

- Product Type
- Model Number
- Part Description

Refroidisseur de Vin pour application autonome

Le numéro de modèle se trouve sur la plaque signalétique au dos de l'unité.

Vous pouvez vous procurer/commander toute pièce de rechange chez votre dépositaire le plus rapproché. Pour toute demande de service ou pour localiser le dépositaire/centre de service le plus rapproché, composez le NUMÉRO SANS FRAIS.

Pour toute demande de service ou commande de pièces, fournissez toujours l'information suivante :

- Type de produit
- Numéro de modèle
- Description de la pièce requise

Heladera para Vinos

El número de modelo se encuentra en la placa ubicada en el panel posterior de la unidad.

Todas las partes de recambio pueden comprarse o encargarse especialmente en su taller de reparación autorizado. Para solicitar servicio y/o localizar el taller de servicio mas cercano, llame a nuestro NÚMERO SIN CARGO.

Proporcione siempre la siguiente información al solicitar servicio o al ordenar partes:

- Tipo de Producto
- Número de Modelo
- Descripción de la Parte



OWNER'S MANUAL
GUIDE DU PROPRIÉTAIRE
MANUAL DEL USUARIO

DWC656BLS

CAUTION:

Read and Follow All Safety Rules and Operating Instructions Before First Use of This Product.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

ATTENTION :

Avant de faire fonctionner cette machine, lisez et suivez toutes les consignes de sécurité de ce guide en premier lieu.

SAUVEGARDEZ CES INSTRUCTIONS!

ATENCIÓN:

Lea y Siga Todas las Indicaciones de Seguridad y de Operación Antes de Utilizar Este Producto.

¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!

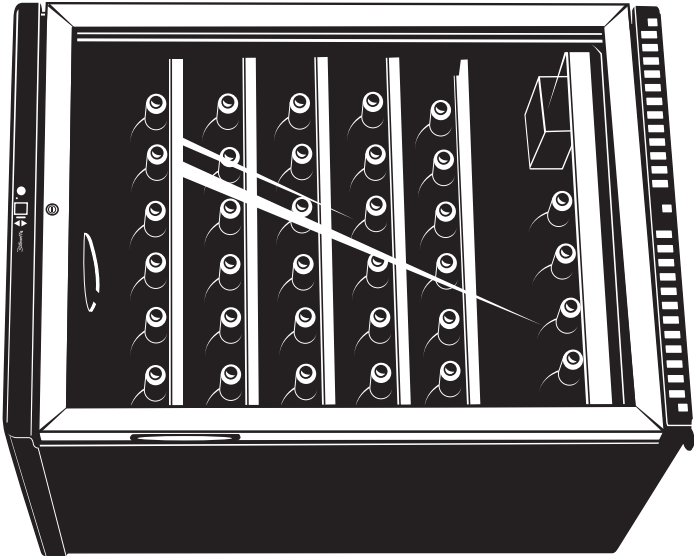


Table of Contents 1

Table des matières 12

Índice 24



TABLE OF CONTENTS

Important Safety Information		3
Safety Precautions		3
Grounding Instructions		4
Operating Instructions		5
Features of Your Wine Cooler		5
The Controls of Your Wine Cooler		6
Setting the Temperature		6
Wine Storage		7
Shelf Instructions		7
Door Reversal Instructions		8
Changing Direction of the Door “Swing”		8
Care and Cleaning		9
Helpfull Hints		9
How to Clean the Inside		9
How to Clean the Outside		9
Trouble Shooting		10
Before Your Call For Service		10
Warranty		11

WELCOME

Welcome to the Danby family. We're proud of our quality products and we believe in dependable service.

You'll see it in this easy-to-use manual and you'll hear it in the friendly voices of our consumer service department.

Tel: 1-800-26-**Danby**[®] appliance will be part of your family for a long time.

Best of all, you'll experience these values each time you use your wine cooler. That's important, because your new

Start Here!...Before using your Wine Cooler

Write down the model and serial numbers here. They are on a label located on the back of the wine cooler.

Model number **DWC656BLS**

Serial number _____

Date purchased _____

NEED HELP?

Before you call for service, there are a few things you can do to help us serve you better...

Read this manual
It contains instructions to help you use and maintain your wine cooler properly.

If you received a damaged appliance
Immediately contact the dealer (or builder) that sold you the wine cooler.

Save time and money
Check the Trouble Shooting section before calling. This section helps you solve common problems that may occur.

If you do need service, you can relax knowing help is only a phone call away.

Tel: 1-800-26-**Danby**[®]



ENFRIADORES DE VINO
GARANTÍA LIMITADA

Este producto de calidad está garantizado contra defectos de fabricación, incluyendo partes y mano de obra, siempre y cuando la unidad se utilice bajo las condiciones normales de funcionamiento para las que fue diseñado.

Esta garantía está solamente disponible para la persona que haya comprado originalmente esta unidad directamente de Danby o uno de sus distribuidores autorizados, y no es transferible.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Las piezas plásticas, se autorizan por treinta (30) días solamente a partir de la fecha de la compra, sin las extensiones proporcionadas.
Primeros 24Meses Durante los primer 24 meses, cualquier parte eléctrica de este producto que resulte defectuosa, incluyendo cualquier sistema sellado, será reparado o reemplazado, a opción del fabricante, sin cargo para el comprador ORIGINAL.

36 Meses Durante los 36 meses próximos, cualquier parte de los sistemas sellados únicamente, que resulte defectuosa (compresor, condensador, evaporador, secador y todas las tuberías relacionadas) será reemplazada sin cargo. Sin embargo, el comprador deberá pagar por toda la mano de obra y gastos de envío durante este periodo extendido de reparación o reemplazo de los sistemas sellados.
Adicionales Cualquier unidad que se diagnostique como no-reparable debido a un sistema sellado y que deba ser reemplazada durante este periodo estará sujeta a un cargo por depreciación o cargo de usuario, incluyendo todos los costos de transporte que deba pagar el usuario.

Para obtener Servicio Danby se reserva el derecho de limitar la cobertura de "Servicio en Domicilio" sujeto a la proximidad de un Taller de Servicio Autorizado. Para todo artefacto que requiera servicio fuera del área limitada de "Servicio en Domicilio", el cliente será responsable por transportar dicho artefacto hasta el Taller de Servicio Autorizado mas cercano. Comuníquese con el distribuidor donde haya comprado la unidad, o llame al Taller de Servicio Autorizado más cercano, donde debe ser reparada por un técnico calificado. Si esta unidad es reparada en otro lugar que no sea un Taller de Servicio Autorizado, o si la unidad se utiliza para aplicaciones comerciales, Danby no se hará responsable de ninguna forma y la garantía será anulada.

Nada dentro de esta garantía implica que Danby será responsable por cualquier daño que hayan sufrido los vino u otros contenidos de este aparato, ya sea debido a un defecto del aparato, o su uso, adecuado o inadecuado.

EXCLUSIONES

Salvo lo aquí indicado por Danby Products Limited (Canada) o por Danby Products Inc. (U.S.A.), no existen otras garantías, condiciones o representaciones, explícitas o implícitas, concretas o intencionales por parte de Danby Products Limited o sus distribuidores autorizados y todas las demás garantías, condiciones o representaciones, incluyendo cualquier garantía, condiciones o representaciones bajo cualquier Acta de Venta de Productos o legislación o estatuto similar, quedan de esta forma expresamente excluidas Salvo lo aquí indicado, Danby Products Limited (Canada) o Danby Products Inc. (U.S.A) no serán responsables por ningún daño a personas o bienes, incluyendo la propia unidad, sin importar su causa, o de ningún daño indirecto causado por el desperfecto de la unidad, y al comprar esta unidad, el comprador acepta por la presente, indemnizar y proteger a Danby Products Limited contra cualquier reclamo por daños a personas o bienes causados por la unidad.

CONDICIONES GENERALES

No se considerará ninguna de estas garantías o seguros cuando el daño o la necesidad de reparación sea el producto de los siguientes casos:

- 1) Falla del suministro eléctrico.
- 2) Daños en tránsito o durante el transporte de la unidad.
- 3) Alimentación incorrecta, como bajo voltaje, instalación eléctrica defectuosa o fusibles inadecuados.
- 4) Accidente, modificación, abuso o uso incorrecto del artefacto, tal como insuficiente ventilación del ambiente o condiciones de operación anormales (temperatura ambiente extremadamente alta o baja).
- 5) Utilización comercial o industrial.
- 6) Incendio, daños por agua, robo, guerra, disturbios, hostilidades, actos de fuerza mayor como huracanes, inundaciones, etc.
- 7) Pedidos de servicio debido a desinformación del usuario.

Para acceder a la garantía se solicitará un comprobante de compra; por lo tanto, guarde su recibo. En caso de necesitar servicio de garantía, presente ese documento al TALLER DE SERVICIO AUTORIZADO.

Servicio de Garantía Ensu Domicilio

Danby Products Limitée PO Box 1778, Guelph, Ontario, Canadá N1H 6Z9 Teléfono: (519) 837-0920 Fax: (519) 837-0449	06/06	Danby Products Inc. PO Box 669, Findlay, Ohio, U.S.A. 45839-0669 Teléfono: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629
--	-------	---

Diagnóstico de Problemas

Antes de Llamar por Asistencia

Problema	Posible Causa	Qué Hacer
No Enciende.	Puede tener un fusible quemado o una llave térmica abierta en su instalación eléctrica.	Reemplace el fusible o encienda la llave general.
	Sobrevoltaje.	Desenchufe el equipo, espere unos segundos y vuelva a enchufarlo.
	El enchufe no está completamente insertado en el tomacorriente.	Verifique que el enchufe de 3 patas del equipo esté completamente insertado en el tomacorriente.
Temperatura del Gabinete demasiado alta	Ajuste la Temperatura	Verifique el ajuste de temperatura. Ajustelo si es necesario.
	La puerta no está cerrada correctamente o se han abierto demasiado.	Verifique que las puertas estén completamente cerradas y que la juntas estén cerrando bien contra el gabinete. Abra las puerta sólo lo necesario y por poco tiempo.
	Se han agregado recientemente muchas botellas tibias al gabinete	Limite la cantidad de botellas tibias que agregue en el gabinete al mismo tiempo. Intente fraccionar el agregado de botellas todo lo posible.
Condensación en el gabinete y/o las puertas	Alta humedad en el ambiente.	La condensación disminuirá cuando las condiciones de humedad vuelvan a la normalidad.
	La puerta no está cerrada correctamente o se han abierto demasiado.	Verifique que las puerta estén completamente cerradas y que la juntas estén cerrando bien contra el gabinete. Abra la puerta sólo lo necesario y por poco tiempo.
Códigos de Error	Temperatura interna del gabinete muy baja .	La temperatura actual del gabinete está por debajo de los 15.8°F (-9°C).
	Temperatura interna del gabinete muy alta .	La temperatura actual del gabinete está por encima de los 104°F (40°C).
	Falla del sensor de temperatura.	El sensor de temperatura está desconectado o no funciona.
<i>¡IMPORTANTE! Si se encuentra con cualquier código de error, tome las medidas necesarias para preservar su vino y luego llame al número gratuito que aparece más abajo para pedir asistencia..</i>		

Si ninguno de los casos anteriores soluciona su problema, llame a nuestro departamento de servicio al cliente al **1-800-26-Danby® (1-800-263-2629)**.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

READ ALL SAFETY INFORMATION BEFORE USING

WARNING

DANGER, RISK OF CHILD ENTRAPMENT!

An empty wine cooler is a very dangerous attraction to children. Remove either the gasket, latches, lids, lock and/or doors from unused or discarded appliances, or take some other action to guarantee it harmless.

DON'T WAIT, DO IT NOW!

To reduce the risk of fire, burns, electric shock, or injury to persons when using your appliance, follow basic precautions, including the following sections;

SAFETY PRECAUTIONS

- Do not immerse power cord, plug or the appliance itself in water.
 - Do not use this product near water-for example, in a wet basement, near a swimming pool or near a sink.
 - Do not use corrosive chemicals or vapors in this appliance.
 - Use this appliance only for it's intended use, as described in this manual.
 - Do not store perishable food items such as (but not limited to) meats and dairy products in your wine cooler.
 - Store wine in sealed bottles only.
- See door surface cleaning instructions in the Care and Cleaning section(s) of this manual.
 - Do not cover or block any openings on the appliance.
 - This appliance is intended for household use only. Do not attempt to operate or store this appliance outdoors.
 - This appliance should be serviced only by qualified service personnel. Contact the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current.

WARNING

Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock.

Do not under any circumstances cut or remove the third (ground) prong from the power cord.

Do not use an adapter plug with this appliance.

Do not use an extension cord with this appliance. If the power cord is too short, have a qualified electrician or service technician install an outlet near the appliance.

If the outlet is a standard 2-prong wall outlet, it is your personal responsibility and obligation to have it replaced with a properly grounded 3-prong wall outlet.

LOCATION

DO...

✓ Select a location with a strong, level floor.

✓ Allow 5 inches of space between the back of the appliance and any adjacent wall.

✓ Avoid direct sunlight and heat. Direct sunlight may affect the acrylic coating. Heat sources nearby will cause higher electricity consumption.

DO NOT...

⊘ **Use this appliance outdoors:** This appliance is intended for *household use only*. Do not attempt to operate or store this appliance outdoors.

⊘ **Build this appliance into an enclosure:** This appliance is designed for a free-standing application only and is not intended to be “built-in”.

Cuidado y Limpieza

Consejos Útiles

Deje la puerta de la heladera para vinos abierta por unos minutos luego de limpiarla para que se ventile y para secar el interior del gabinete.

NOTA: Verifique que la unidad esté apagada antes de limpiar cualquiera de sus partes.

Cómo limpiar el interior

Paredes, Piso, Interior de las Puertas y Estantes

Algunos sedimentos del agua y tierra pueden quitarse con una toalla seca de papel, otros pueden necesitar un trapo húmedo.

Nunca use un limpiador comercial o abrasivo u objetos filosos en ninguna parte de la heladera para vinos.

Humidores

Lávelos cuidadosamente en agua tibia, jabonosa. Pueden romperse si se le caen.

IMPORTANTE:

Para evitar que se rompan, no los coloque en agua caliente inmediatamente después de sacarlos de la heladera fría.

Cómo limpiar el exterior

Cubierta Exterior

Es importante mantener limpia la zona donde la puerta cierra contra el gabinete. Limpie esa área con trapo enjabonado. Enjuáguela y séquela completamente.

Panel de Control y Puerta

Repáselo con un trapo húmedo y séquelo completamente. No use limpiadores en aerosol, demasiada agua y jabón, objetos abrasivos o filosos en el panel de control ya que podría dañarlo.

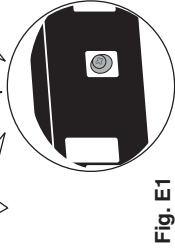
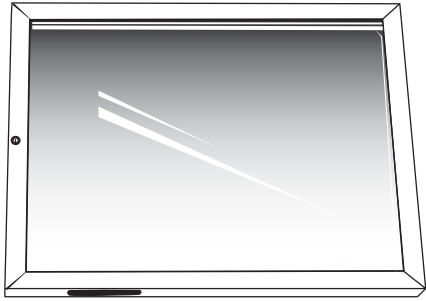
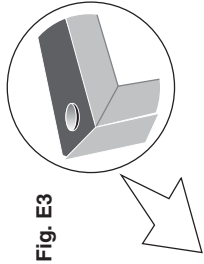
Superficie de la Puerta

Use únicamente detergentes livianos, no abrasivos, aplicados con una esponja limpia o un trapo suave. Enjuáguelo bien.

Inversión de Apertura de Puerta

Cambio de la dirección de abertura de la puerta

1. Acueste la unidad sobre su parte posterior.
2. Quite la rejilla quitando los tres tornillos de sujeción. (Su ubicación se muestra en **Fig. E1**).
3. Quite los tres tornillos de la bisagra inferior de la puerta (**Fig E2**).
4. Tire de la puerta hacia abajo hasta que se desenganche de la clavija de la bisagra superior.



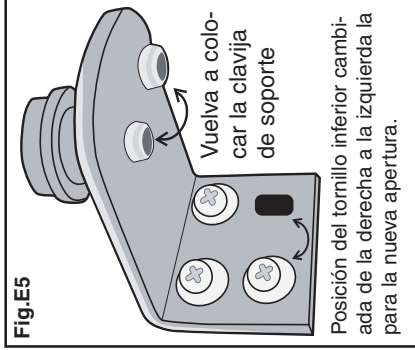
5. Quite la tapa plástica de los orificios para tornillos de la parte superior (**Fig E3**) izquierda y colóquelos en la parte superior derecha del marco de la puerta.

6. Desatornille la clavija de la bisagra superior de la puerta (**Fig E4**) del lado derecho de la mesada y colóquela en el lado izquierdo de la mesada.

7. Coloque la puerta nueva mente en el gabinete y empujela hacia arriba hasta que la clavija superior se inserte en la parte superior de la puerta.

8. Quite la clavija del soporte inferior de la puerta y colóquela en la bisagra inferior como se indica en la **Fig. E5**.

9. Vuelva a colocar la clavija de soporte inferior en el lado derecho de la puerta.

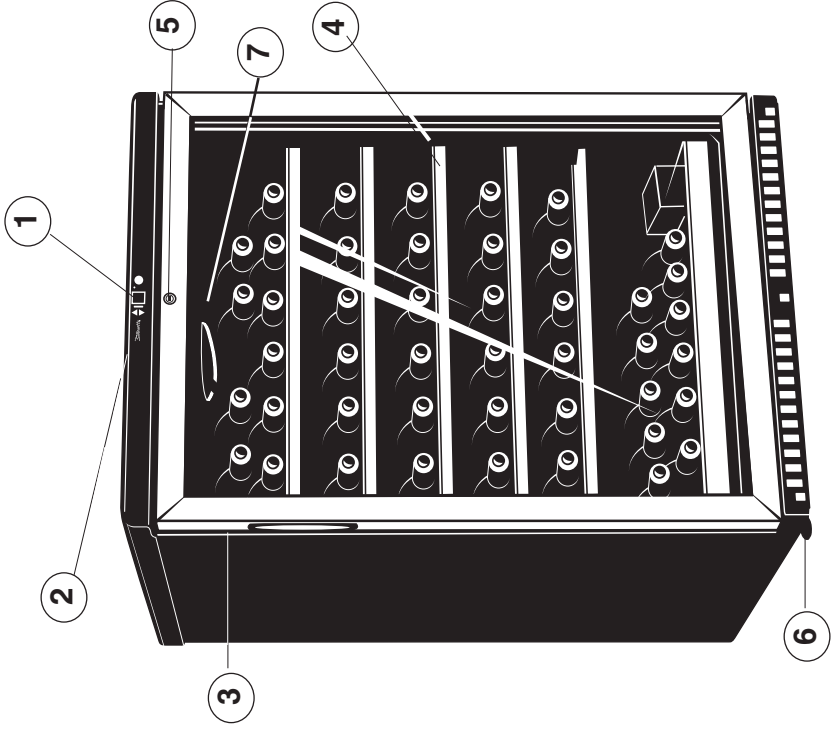


10. Asegúrese de alinear la puerta con el gabinete antes de ajustar los tornillos de la bisagra inferior al gabinete.

11. Vuelva a colocar la rejilla de entrada/salida.

Operating Instructions

Features of your Wine Cooler



1. Tempered Glass Door: Tinted for UV protection while still allowing for easy interior viewing.

4. Shelves: Partially slide out for easy access to your wine.

5. Child Proof Lock with Key

2. Electronic Controls: For regulating the temperature of the wine cooler.

6. Leveling Leg

3. Magnetic Door Gasket: Tight fitting seals retain all the cooling power and humidity levels.

7. Interior Light: Illuminates the compartment when the door is opened.

Operating Instructions

The Controls of you Wine Cooler

The electronic control panel allows for total cabinet temperature control as well as the option of displaying (current) and modifying (setting) the cabinet temperature in either the Fahrenheit or Celsius scale.

When you first plug in your Wine Cooler the LED will display the current cabinet temperature in Fahrenheit and the thermostat will be set to 50 °F (10 °C).

The following paragraphs will explain how to modify the aforementioned settings to suit your requirements;

Adjusting the temperature;

- Press either ▲ or ▼ button once and release to enter the 'SET' mode. The LED display will begin to flash and show the previous temperature setting- signifying the temperature is ready to be adjusted.
- Each depression of the ▲ or ▼ will increase or decrease the temperature incrementally by 1°(F/C) until the desired setting is reached. The temperature can be set between 43 ~ 57 °F (6 ~ 14 °C).
- You may view your 'set' temperature at any time by briefly depressing either the ▲ or ▼ button. *

Note: the display will flash for 5 seconds from the time the last button was activated before resuming display of the internal temperature of the cabinet.

Changing the temperature display;

- Press the selector button to alternate the display between Fahrenheit and Celsius. The corresponding indicator light adjacent to the selector will illuminate to signify which unit of temperature has been selected for display.

   
▲ TEMPERATURE INCREASE
▼ TEMPERATURE DECREASE
 LED DISPLAY
● °F FAHRENHEIT MODE
○ °C CELSIUS MODE
 TEMP. SCALE SELECTOR
 INTERIOR LIGHT SWITCH

Interior Light Toggle Switch:

- Press  to manually illuminate/extinguish the interior light, while door remains closed.
- * Please Note: In the event of a power failure, any modified settings are lost and the default settings are restored once power resumes.**

Instrucciones de Operación

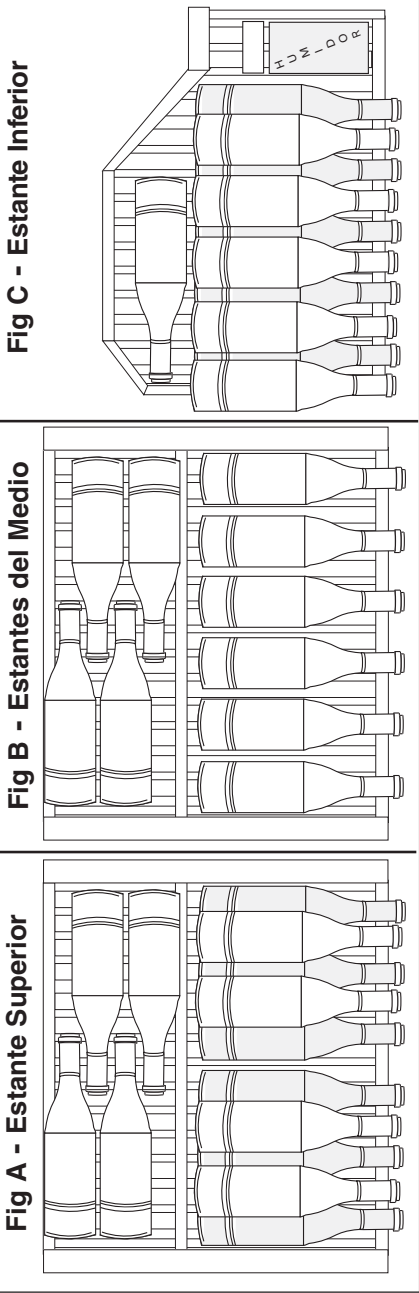
Almacenamiento de Vinos

La capacidad máxima* de la DW656 es de 65 botellas de vino (de 750ml).

**Cuando se guarden de acuerdo con las instrucciones.*

Para poder lograr la máxima capacidad de almacenamiento de sesenta y cinco (65) botellas, (Fig. C) lo cual alcanza una capacidad total de almacenamiento de sesenta y cinco (65) botella de vino.

Si las condiciones de humedad son bajas, será necesario utilizar el humidor. Llene el humidor a ¾ de su capacidad con agua de la canilla y colóquelo en el estante inferior, como se indica en la Fig. C. Revise a menudo el nivel de agua, y llénelo cuando sea necesario.



Instrucciones de los Estantes

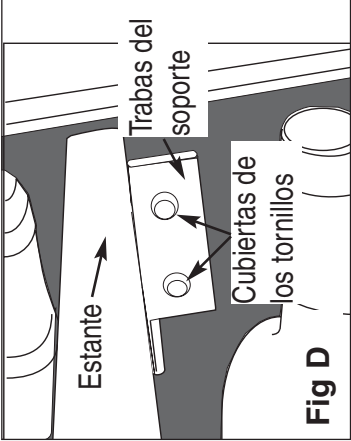
¡IMPORTANTE!

No recubra los estantes con papel de aluminio ni ningún otro material que evite la adecuada circulación de aire dentro del gabinete.

Para quitar un estante de su posición trabada;

1. Localice las trabas del soporte a la derecha y a la izquierda de la pared interior (por debajo del estante).
2. Quite las dos cubiertas y los tornillos para remover el soporte.
3. Jale del estante hacia afuera.

Para volver a instalarlo, verifique que esté apoyado firmemente en los soportes, empujelo hacia adentro y vuelva a colocar las trabas del soporte.



Observación: El estante inferior del gabinete (Fig. C) no está trabado en su lugar. No intente extraerlo cuando tenga botellas de vino o el humidor lleno de agua.

Instrucciones de Operación

The Controls of you Wine Cooler

El panel de control electrónico permite el control total de la temperatura del gabinete así como la opción de mostrar (actual) y modificar (ajustar) la temperatura del gabinete en grados Fahrenheit o Celsius.

Cuando enchufe el heladera para vinos por primera vez, el indicador digital indicará la temperatura "actual" del gabinete en grados Fahrenheit y el termostato estará ajustado a. 50 °F (10 °C).

Los siguientes párrafos le indicarán como modificar estos parámetros de acuerdo a sus necesidades:

Ajuste de temperatura:

- Presione cualquiera de los botones ▲ ▼ una vez para entrar en el modo de "AJUSTE". El indicador digital comenzará a parpadear mostrando el ajuste previo de temperatura – indicando que está listo para ajustar la temperatura.
- Cada vez que presione las teclas ▲ o ▼ aumentará o disminuirá la temperatura en incrementos de 1° (F/C) hasta alcanzar el valor deseado. La temperatura se puede ajustar entre 43 y 57 °F (6 7 14 °C)..
- En cualquier momento, puede ver la temperatura "programada" presionando cualquiera de ▲ o ▼.

Nota: el indicador parpadeará durante 5 segundos luego del último ajuste antes de cambiar nuevamente y mostrar la temperatura interna del gabinete..

Cambio de indicación de temperatura:

- Presione el botón ● para alternar la indicación entre grados Fahrenheit y Celsius. La lámpara piloto correspondiente al lado del botón se iluminará para indicar en que unidades se indica la temperatura.

AUMENTAR LA TEMPERATURA
BAJAR LA TEMPERATURA
INICADOR DIGITAL
MODO GRADOS FAHRENHEIT
MODO GRADOS CELSIUS
SELECTOR DE MODO GRADOS
LLAVE DE ENCENDIDO PARA LUCES INTERIORES

Llave de Encendido para Luces Interiores:

- Presion ● para encender/apagar manualmente las luces interiores con la puertas cerradas. .
- *Observación: En caso de interrupción en el suministro de energía eléctrica, se perderán todos los ajustes seleccionados y una vez que vuelva la energía la unidad tendrá cargados los ajustes iniciales de fábrica.**

Operating Instructions

Wine Storage

In order to achieve the maximum storage capacity of sixty-five (65) bottles, it will be necessary to stock four (4) bottles alternately on the rear portion of the wine shelf and two rows of bottles facing forward on the top shelf as shown in **Fig A**. The middle shelves are to be stocked in the same manner as the top shelf with the exception of the forward facing bottles stocked in a single tier only (**Fig B**.) This will allow for the storage of fourteen (14) bottles on the top shelf, ten (10) bottles in each of the middle four shelves, and eleven (11) bottles on the bottom shelf (**Fig C**) for a total storage capacity of sixty-five (65) wine bottles.

If humidity conditions are low, it will be necessary to use the humidor. Fill the humidor about 3/4 full with fresh water, and place the humidor on the bottom shelf, as show in **Fig C**. Check the water level occasionally and refill as necessary.

The *maximum capacity* of the DWC656 is 65* (750ml) wine bottles.

**When stocked as per instructions.*

Fig A - Top Shelf

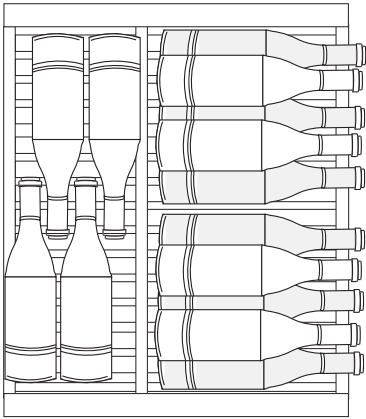


Fig B - Middle Shelves

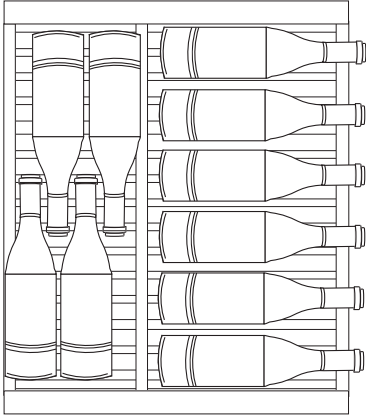
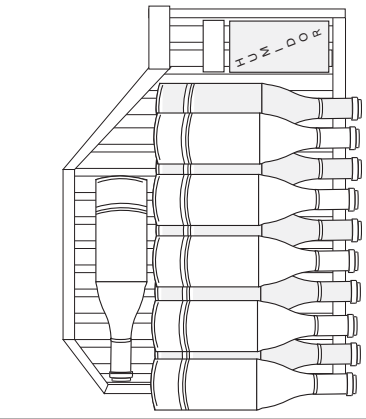


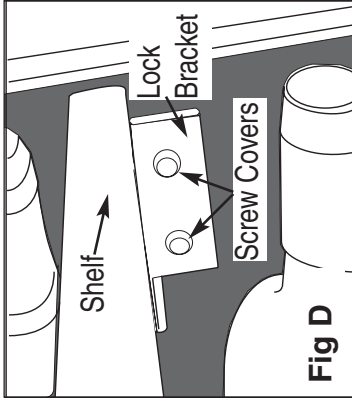
Fig C - Bottom Shelf



Shelf Instructions

To **remove** a shelf from it's locked position;

- Locate the lock brackets on the left and right side of the inner wall (below the shelf).
- Remove the two covers and screws to uninstall bracket.
- Pull the shelf outward.



Please Note: The bottom shelf of the cabinet (Fig C) is not secured in place (locked). Do not attempt to pull on the shelf when either it is stocked with wine and or when the humidor is filled with water.

IMPORTANT!

Do not cover shelves with aluminum foil or any other material that will prevent adequate air circulation within the cabinet.

Door Reversal Instructions

Changing Direction of the Door “Swing”

1. Lay the unit on it's back.
2. Remove the kickplate by removing the three retaining screws. (locations shown in **Fig E1**)
3. Remove the three screws located on the lower door hinge (**Fig E2**).
4. Pull the door downward until it releases from the upper hinge pin.
5. Remove the plastic screw cap from the top left hand (**Fig E3**) side and install it on the top right hand side of the door frame.
6. Unscrew the upper door hinge pin (**Fig E4**) from the right side of the worktop and install it on the left side of the worktop.
7. Position the main door back on the cabinet and push up until the top hinge pin is inserted into the top of the door.
8. Remove the lower support pin from the door and reposition it on the lower hinge as shown in **Fig. E5**.
9. Re-install the lower supportpin on the right side of the door.

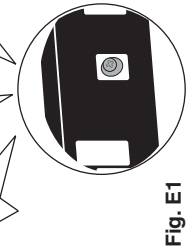
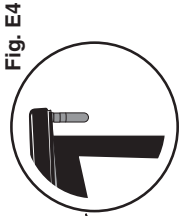
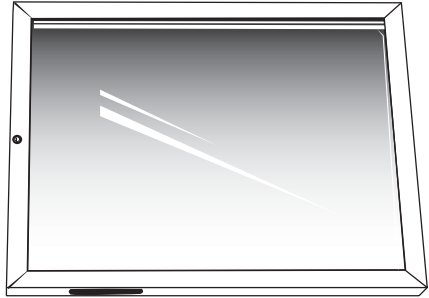
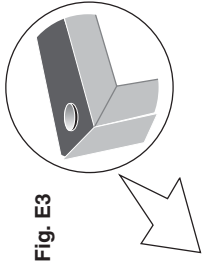


Fig. E1

Fig. E2

Fig. E4

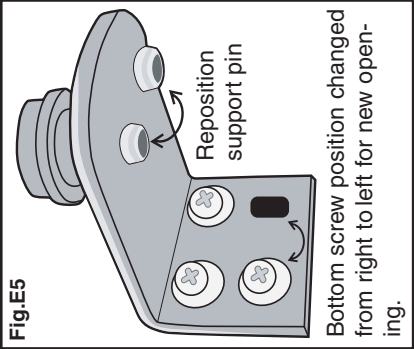
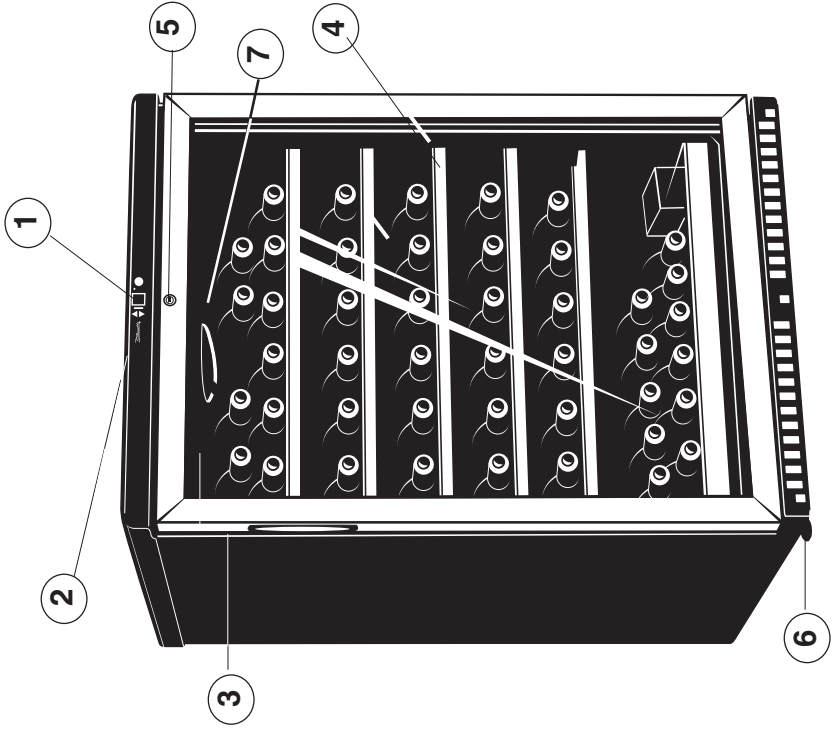


Fig. E5

Instrucciones de Operación

Características de su Heladera para Vinos



1. **Puerta de Vidrio Templado:** Permite ver fácilmente el interior. Polarizadas para proteger contra la radiación UV.
2. **Controles Electrónicos:** Para regular la temperatura de la heladera para vinos.
3. **Juntas Magnéticas de la Puerta:** Las juntas ajustadas mantienen todo el poder de enfriamiento y los niveles de humedad.
4. **Estantes:** Se deslizan hacia fuera para facilitar el acceso al vino.
5. **Trabas con llave a prueba de niños.**
6. **Patas Niveladoras**
7. **Luces Interiores:** Se encienden cuando se abre cualquiera de la puerta.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES DE LA CONEXIÓN A TIERRA

ATENCIÓN

La conexión inadecuada del cable de tierra puede causar riesgo de descarga eléctrica.

Este artefacto debe ser conectado a tierra. En caso de un corto circuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de una descarga eléctrica proporcionando un cable de retorno para la corriente eléctrica.

Este artefacto viene con un cable de alimentación que tiene un conductor y pata del enchufe de tierra. Este cable debe enchufarse en un tomacorriente debidamente instalado y con conexión a tierra.

Si no entiende claramente las instrucciones de conexión a tierra, o si no está seguro de que su tomacorriente esté correctamente conectado a tierra, llame a un electricista calificado.

Si el tomacorriente es uno común de 2 patas, es su responsabilidad personal y obligación el reemplazarlo por uno de 3 patas correctamente conectado a tierra.

Para obtener el mejor resultado, enchufe este artefacto en su propio tomacorriente para evitar que las luces titilen, quemar un fusible o disparar una llave térmica.

Nunca, bajo ninguna circunstancia, corte o remueva la tercera pata (tierra) del enchufe.

No use un enchufe adaptador con este artefacto

No use un cable de prolongación con este artefacto. Si el cable de alimentación es demasiado corto, haga que un electricista calificado o un técnico de reparaciones instale otro tomacorriente más cerca del artefacto.

UBICACIÓN

HACER...

✓ Elija una ubicación con un piso duro y nivelado.

✓ Deje cinco pulgadas de separación entre la parte de atrás del artefacto y cualquier pared adyacente.

✓ Evite la luz directa del sol y el calor. La luz directa del sol puede dañar el recubrimiento acrílico. Las fuentes cercanas de calor aumentarán el consumo de electricidad.

NO HACER...

⊘ **No utilice este artefacto en el exterior:** Este artefacto es para uso domiciliario solamente. No intente usar o guardar este artefacto en el exterior.

⊘ **No empotre este artefacto en ningún lado:** Este artefacto está diseñado para funcionar únicamente apoyado en el piso y no para ser ‘empotrado’.

Care and Cleaning

Helpful Hints

Allow the wine cooler door to remain open for a few minutes after manual cleaning to air out and dry the inside of the wine cooler cabinet

NOTE: Be certain the power is off before cleaning any part of this appliance.

How to Clean the Inside

Walls, Floor, Inside Window, and Shelves

Water deposits and dust can be removed with a damp cloth.

Humidor

Wash carefully in warm, sudsy water. The humidor can be broken if dropped.

IMPORTANT:

To avoid breakage, do not place Humidor into hot water immediately upon removing from a chilled wine cooler cabinet.

How to Clean the Outside

Outer Case

It's important to keep the area clean where the door seals against the cabinet. Clean this area with a sudsy cloth. Rinse and then dry.

Door surface

Use only mild, non-abrasive detergents applied with a clean sponge or soft cloth. Rinse well.

Control Panel and Door

Wipe with a damp cloth and dry thoroughly. Do not use cleaning sprays, large amounts of soap and water, abrasive or sharp objects on the panel, they can damage it. Some paper towels may also scratch the control panel and door glass.

Trouble Shooting

Before You Call For Service

Problem	Possible Cause	What to do
No Power.	A fuse in your home may be blown or the circuit breaker tripped.	Replace fuse or reset circuit breaker.
	Power surge.	Unplug the wine cooler, wait a few seconds and then plug it back in.
	Plug not fully inserted into wall outlet	Make sure the 3-prong plug on the wine cooler is fully inserted in outlet.
Cabinet Temperature too High	Temperature setting	Verify the temperature control setting. adjust if neccessary.
	Door not shut properly or opened excessively	Ensure that the door is fully closed and that the gasket is sealing against the cabinet. Open the door only as needed and for short periods of time.
	Recently added a large quantity of warm bottles to the cabinet	Limit the quantity of warm bottles being introduced to the cabinet at the same time. Attempt to phase in the load introduction if possible.
Condensation on the cabinet and/or door	High humidity conditions in the home.	The condensation will subside once humidity conditions return to normal.
	Door not shut properly or opened excessively	Ensure that the door is fully closed and that the gasket is sealing against the cabinet. Open the door only as needed and for short periods of time.
Error Codes LE	Internal Cabinet temperature too low .	The current cabinet temperature is lower the 15.8°F (-9°C).
HE	Internal Cabinet temperature too high .	The current cabinet temperature is higher then 104°F (40°C).
EE	Temperature sensor fault.	The temperature sensor is disconnected or has malfunctioned.
IMPORTANT! If you experience any error code, take steps to preserve your wine then call the toll free number listed below for assitance.		

If none of the above rectify the situation please contact our customer service department at **1-800-26- Danby® (1-800-263-2629)**

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZARLA

ATENCIÓN

¡PELIGRO, LOS NIÑOS PODRÍAN QUEDAR ATRAPADOS!

Una heladera para vinos vacía es una atracción muy peligrosa para los niños. Remueva la junta, las trabas, la manija y/o las puertas de los artefactos que no se usen o se hayan desechado, o tome alguna otra medida para garantizar que sean inofensivos.
¡NO ESPERE, HAGA ESTO AHORA MISMO!

Para reducir el riesgo de incendio, quemaduras, descargas eléctricas o daños personales al usar su artefacto, siga las precauciones básicas incluidas en las secciones siguientes.

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD

- No sumerja el cable de alimentación, el enchufe o el artefacto en agua.
 - No use este producto cerca del agua, por ejemplo en un sótano húmedo, cerca de una piscina o cerca de una pileta.
 - No use productos químicos corrosivos o vapores en este artefacto.
 - Utilice este artefacto únicamente para los fines indicados en este manual.
 - No almacene alimentos perecederos tal como (pero sin limitación) carnes y productos lácteos en su heladera para vinos.
- Este artefacto debe ser conectado a tierra. Conéctelo únicamente a un tomacorriente con conexión a tierra. Vea las "Instrucciones de Conexión a Tierra" de la página 28.
 - No use este artefacto si tiene el cable de alimentación o el enchufe dañado, si no funciona correctamente o si se ha dañado o caído.
 - No modifique el cable de alimentación que viene con el artefacto.
 - Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- Guarde el vino en botellas cerradas únicamente.
 - No tape u obstruya ninguna abertura de este artefacto.
 - Este artefacto eléctrico es para uso domiciliario solamente. No intente usar o guardar este artefacto en el exterior.
 - Este artefacto debe ser reparado únicamente por personal calificado. Llame al centro de reparaciones más cercano para que sea examinado, reparado o ajustado.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Bienvenido

Bienvenido a la familia Danby. Estamos orgullosos de nuestros productos de alta calidad y creemos en el servicio confiable.

Usted lo podrá apreciar en este manual fácil de usar, y lo escuchará en las voces amistosas de nuestro departamento de servicio al consumidor.

Tel.: 1-800-26-**Danby**

Sobre todo, usted apreciará estas ventajas cada vez que use su heladera para vinos. Eso es importante, ya que su nuevo artefacto formará parte de su familia por mucho tiempo.

¡Comience Aquí! Antes de usar su Heladera para Vinos

Escriba aquí el modelo y el número de serie. Se encuentran en una etiqueta en la parte de atrás de la Heladera para Vinos.

Número de Modelo DWC656BLS

Número de Serie _____

Fecha de compra _____

¿NECESITA AYUDA?

Antes de solicitar servicio, hay algunas cosas que puede hacer para ayudarnos a servirle mejor...

Lea este manual

Contiene instrucciones que lo ayudarán a mantener correctamente su heladera para vinos.Si usted recibe un artefacto dañado, llame inmediatamente al distribuidor (o constructor) que se lo vendió.

Ahorre tiempo y dinero.

Lea la sección de Diagnóstico de Problemas antes de llamar. Esta sección le ayudará a resolver problemas comunes que pudieran ocurrir.

Si necesita asistencia, no se preocupe y llámenos.

Tél.: 1-800-26 **Danby**



LIMITED WINE COOLER WARRANTY

This quality product is warranted to be free from manufacturer's defects in material and workmanship, provided that the unit is used under the normal operating conditions intended by the manufacturer.

This warranty is available only to the person to whom the unit was originally sold by Danby or by an authorized distributor of Danby, and is non-transferable.

TERMS OF WARRANTY

Plastic parts, are warranted for thirty (30) days only from purchase date, with no extensions provided.

During the first twenty-four (24) months, any electrical parts of this product found to be defective, including any sealed system units, will be repaired or replaced, at warrantor's option, at no charge to the ORIGINAL purchaser.

During the next thirty six (36) months any part of the sealed system found to be defective (consisting of compressor, condenser, evaporator, dryer and all related tubing) will be replaced without charge. The purchaser shall pay for all labor and return freight during this period for repair or replacement of any sealed system components. Any unit being diagnosed as non-functional due to sealed system failure and warranting an exchange will be subject to an appropriate depreciation or user fee, including any and all freight charges being levied against the consumer.

Danby reserves the right to limit the boundaries of "In Home Service" to the proximity of an Authorized Service Depot. Any appliance requiring service outside the limited boundaries of "In Home Service" ,it will be the consumer's responsibility to transport the appliance (at their own expense) to the original retailer (point of purchase) or a service depot for repair. Contact your dealer from whom your unit was purchased, or contact your nearest authorized Danby service depot, where service must be performed by a qualified service technician.

If service is performed on the units by anyone other than an authorized service depot, or the unit is used for commercial application, all obligations of Danby under this warranty shall be at an end.

Nothing within this warranty shall imply that Danby will be responsible or liable for any spoilage or damage to wine or other contents of this appliance, whether due to any defect of the appliance, or its use, whether proper or improper.

EXCLUSIONS

Save as herein provided, Danby Products Limited (Canada) or Danby Products Inc. (U.S.A.), there are no other warranties, conditions, representations or guarantees, express or implied, made or intended by Danby Products Limited or its authorized distributors and all other warranties, conditions, representations or guarantees, including any warranties, conditions, representations or guarantees under any Sale of Goods Act or like legislation or statute is hereby expressly excluded. Save as herein provided, Danby Products Limited (Canada) or Danby Products Inc. (U.S.A), shall not be responsible for any damages to persons or property, including the unit itself, howsoever caused or any consequential damages arising from the malfunction of the unit and by the purchase of the unit, the purchaser does hereby agree to indemnify and save harmless Danby Products Limited from any claim for damages to persons or property caused by the unit.

GENERAL PROVISIONS

No warranty or insurance herein contained or set out shall apply when damage or repair is caused by any of the following:

- 1) Power Failure.
- 2) Damage in transit or when moving the appliance.
- 3) Improper power supply such as low voltage, defective house wiring or inadequate fuses.
- 4) Accident, alteration, abuse or misuse of the appliance such as inadequate air circulation in the room or abnormal operating conditions, (extremely high or low room temperature).
- 5) Use for commercial or industrial purposes.
- 6) Fire, water damage, theft, war, riot, hostility, acts of God such as hurricanes, floods etc.
- 7) Service calls resulting in customer education.

Proof of purchase date will be required for warranty claims; so, please retain bills of sale. In the event warranty service is required, present this document to our AUTHORIZED SERVICE DEPOT.

Warranty Service In Home Service

Danby Products Limited
PO Box 1778, 5070 Whitelaw RD, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9
Telephone: (519) 837-0920 FAX: (519) 837-0449

06/06

Danby Products Inc.
PO Box 669, 101 Bentley Court, Findlay, Ohio, U.S.A. 45840
Telephone: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629

ÍNDICE

Información Importante de Seguridad		27
Precauciones de Seguridad		27
Instrucciones de Conexión a Tierra		28
Instrucciones de Operación		29
Características de su Heladera para Vinos		29
Controles de su Heladera para Vinos		30
Ajuste de Temperatura		30
Almacenamiento de Vinos		31
Instrucciones de los Estantes		31
Inversión de Apertura de Puerta		32
Inversión de Apertura de Puerta		33
Cuidado y Limpieza		34
Consejos Útiles		34
Cómo limpiar el Interior		34
Cómo limpiar el Exterior		34
Diagnóstico de Problemas		35
Antes de Llamar por Asistencia		35

TABLE DES MATIÈRES

Informations de sécurité importantes	15
Précautions	15
Instructions de mise à la terre	16
Instructions de fonctionnement	17
Caractéristiques de votre refroidisseur de vin	17
Commandes de votre refroidisseur de vin	18
Réglage de la température	18
Rangement pour le Vins	19
Instruction relatives aux tabletts	19
Renversement de la Porte	20
Modification du sens de la porte	20
Soin et nettoyage	21
Conseils utiles	21
Comment nettoyer l'intérieur	21
Comment nettoyer l'extérieur	21
Dépannage	22
Avant de placer un appel de service	22
Garantie	23

BIENVENUE

Bienvenue dans la famille Danby. Nous sommes fiers de nos produits de qualité et croyons au bien fondé de fournir une assistance fiable à nos clients.

Vous le découvrirez par ce guide facile d'utilisation et vous pourrez l'entendre en provenance des voix amicales de notre service d'assistance à la clientèle.

Tél.: 1-800-26-**Danby**[®]

Mais, ce qui est encore mieux, vous pourrez bénéficier de ces valeurs à chaque utilisation de votre refroidisseur de vin. Ceci est important parce que votre nouvelle appareil fera partie de votre famille pour longtemps.

Point de départ...AVANT d'utiliser votre Cabinet à Vin

Enregistrez ici les numéros de modèle et de série. Ces numéros se trouvent sur l'étiquette au dos de l'appareil.	Agrafez votre reçu d'achat à l'intérieur de la couverture arrière de de guide. Il sera requis pour faire une réclamation de la garantie.
Numéro de modèle	DWC656BLS
Numéro de série	
Date d'achat	

EN CAS DE BESOIN D'ASSISTANCE

Voici quelques contributions que vous pouvez effectuer avant de faire un appel de service, pour nous aider à mieux vous servir :

Lisez ce guide

Il comprend des instructions pour vous assister à l'utilisation et l'entretien adéquats de votre refroidisseur de vin.

Si votre appareil neuf est avarié

Communiquez immédiatement avec le revendeur (ou le manufacturier).

Épargnez temps et argents

Avant de faire un appel de service, révisez le chapitre intitulé “Dépannage”. Ce chapitre vous aidera à solutionner des problèmes communs qui pourraient survenir. Si une réparation est requise, vous pouvez avoir l'esprit tranquille parce que de l'aide ne sera l'affaire que d'un appel téléphonique.

Tél.: 1-800-26-**Danby**[®]

14

Danby

Silhouette[®]

GARANTIE LIMITÉE DE RAFFRAÎCHISSEURS DE VINS

Cet appareil de qualité est garanti exempt de tout vice de matière première et de fabrication, s'il est utilisé dans les conditions normales recommandées par le fabricant.

Cette garantie n'est offerte qu'à l'acheteur initial de l'appareil vendu par Danby ou par l'un des ses distributeurs agréés et elle ne peut être transférée.

CONDITIONS

Les pièces en plastique sont garanties pour trente (30) jours seulement à partir de la date de l'achat, sans aucune prolongation prévue.

Première 24 mois Pendant les première vingt quatre (24) mois, toutes pièces électriques de ce produit s'avèrent défectueuses, y compris les unités ayant des systèmes obturés, seront réparées ou remplacées, selon le choix du garant, sans frais à l'acheteur INITIAL.

36 Mois Pendant les prochaines trente six (36) mois, les pièces s'avèrent défectueuses (y compris le: compresseur, condensateur, évaporateur, sécheuse, et tous leurs boyaux) seront remplacés sans frais. L'acheteur est responsable envers tous les frais de main-d'oeuvre et de transport pendant cette période pour la réparation et le rechange sur tous les composants du système obturé. Toute unité de diagnostique inadéquate due à un vice du système obturé et qui exige une unité de rechange subira un taux de dépréciation convenable ou à un frais pour l'acheteur. Ceci inclut tous les frais de transport qui seront imposés contre l'acheteur.

Pour bénéficiier du service sous garantie Danby réserve le droit de limiter le rayon du "Service au domicile" selon la proximité d'un dépôt de service autorisé. Le client sera responsable pour le transport et tous les frais d'expédition de tout appareil exigeant le service en dehors des limites du "Service au domicile" au dépôt de service autorisé le plus proche. S'adresser au détaillant qui a vendu l'appareil, ou à la station technique agréée de service la plus proche, où les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié. Si les réparations sont effectuées par quiconque autre que la station de service agréée où à des fins commerciales, toutes les obligations de Danby en vertu de cette garantie seront nulles et non avenues.

Cette garantie indique en aucun temps la responsabilité de Danby de l'avarie ou dommage de la vin ou autre contenu, soit par les vices de l'appareil, ou soit par l'utilisation convenable ou inexacte.

EXCLUSIONS

En vertu de la présente, il n'existe aucune autre garantie, condition ou représentation, qu'elle soit exprimée ou tacite, de façon manifeste ou intentionnelle, par Danby Products Limitée (Canada) ou Danby Products Inc. (E.- U. d'A.) ou ses distributeurs agréés. De même, sont exclues toutes les autres garanties, conditions ou représentations, y compris les garanties, conditions ou représentations en vertu de toute loi régissant la vente de produits ou de toute autre législation ou règlement semblables.

En vertu de la présente, Danby Products Limitée (Canada) ou Danby Products Inc. (E.- U. d'A.) ne peut être tenue responsable en cas de blessures corporelles ou des dégâts matériels, y compris à l'appareil, quelle qu'en soit les causes. Danby ne peut pas être tenue responsable des dommages indirects dus au fonctionnement défectueux de l'appareil. En achetant l'appareil, l'acheteur accepte de mettre à couvert et de dégager Danby Products Limitée de toute responsabilité en cas de réclamation pour toute blessure corporelle ou tout dégât matériel causé par cet appareil.

CONDITIONS GÉNÉRALES

La garantie ou assurance ci-dessus ne s'applique pas si les dégâts ou réparations sont dus aux cas suivants:

1) Panne de courant;

2) Dommage subis pendant le transport ou le déplacement de l'appareil;

3) Alimentation électrique incorrecte (tension faible, câblage défectueux, fusibles incorrects);

4) Accident, modification, emploi abusif ou incorrect de l'appareil;

5) Utilisation dans un but commercial ou industriel;

6) Incendie, dommage causés par l'eau, vol, guerre, émeute, hostilités, cas de force majeure (ouragan, inondation, etc.);

7) Visites d'un technicien pour expliquer le fonctionnement de l'appareil au propriétaire.

Une preuve d'achat doit être présentée pour toute demande de réparation sous garantie. Prière de garder le reçu. Pour faire honorer la garantie, présenter ce document à la station technique agréée.

Service sous-garantie
Service au domicile

Danby Products Limited

PO Box 1778, 5070 Whitelaw RD, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9

Telephone: (519) 837-0920 FAX: (519) 837-0449

Danby Products Inc.

PO Box 669, 101 Bentley Court, Findlay, Ohio, U.S.A. 45840

Telephone: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629

06/06

En cas de panne

Avant de placer un appel de service

Problème	Cause possible	Ce qu'il faut faire
L'appareil n'est pas alimenté	Un fusible de votre panneau de distribution peut être grillé ou le disjoncteur déclenché.	Remplacez le fusible ou réarmez le disjoncteur.
	Surtension.	Débranchez la refroidisseur de vin et attendez quelques secondes, et puis rebranchez la.
La température dans le cabinet est trop haute	La fiche n'est pas complètement insérée dans la prise murale.	Assurez-vous que la fiche à 3 branches de la refroidisseur de vin est complètement insérée dans la prise.
	Réglage du température	Vérifiez que la commande est réglée à la bonne arrangement.
	Le portes n'est pas fermée correctement ou est ouverte trop souvent	Assurez-vous que le porte est fermée et que le joint étanche est contre le coffret. Ouvrez le porte seulement quand nécessaire.
L'eau de condensation sur le coffret et/ou le porte	Stocké une grande quantité de bouteilles chaudes dans le cabinet	Limitez la quantité de bouteilles chaudes qui sont stockées dans le cabinet en même temps.. Essayez d'introduire progressivement des charge chaudes si possible
	Niveau de humidité élevé dans la maison..	La formation de l'eau de condensation s'arrêtera quand le niveau.d'humidité retours à normale
Codes d'erreur	Le porte n'est pas fermée correctement ou est ouverte trop souvent	Assurez-vous que le porte est fermée et que le joint étanche est contre le coffret. Ouvrez le porte seulement quand nécessaire.
	Température interne de l'enceinte trop faible .	La température actuelle de l'enceinte est inférieure à 15,8°F (-9°C).
	Température interne de l'enceinte trop élevée .	La température actuelle de l'enceinte est supérieure à 104°F (40°C).
EE	Thermostat défectueux.	Le thermostat est débranché ou défectueux..
IMPORTANT! Si vous rencontrez un code d'erreur, prenez les mesures nécessaires à la conservation de votre vin, puis appelez au numéro de téléphone sans frais indiqué ci-dessous pour obtenir de l'aide.		

Si aucune des suggestions ci-dessus ne corrigent le problème, communiquez avec notre service d'assistance au **1-800-26 Danby® (1-800-263-2629)**

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ TOUTES LES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ AVANT DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL

AVERTISSEMENT

DANGER, RISQUE DES ENFANTS DEVIENNENT COINCER DANS L'APPAREIL

Un refroidisseur de vin vide est une attraction dangereuse aux enfants. Enlever les joints étanches, les loquets, les couvercles ou les porte des appareils qui ne sont pas utiliser, ou faites de soit que l'appareil ne présente aucun danger.

N'ATTENDEZ PAS! FAITES-LE IMMEDIATEMENT!

Pour minimiser le risque d'incendie, de brûlures, de chocs électriques ou de blessures, suivez les chapitres suivants en plus d'appliquer les précautions de base.

PRÉCAUTIONS

- Cet appareil doit être mis à lat-terre. Branchez le seulement dans une prise correctement mise à la terre. Référez-vous au chapitre intitulé "Instructions de mise à la terre" à la page 16.
- N'immersez pas le cordon ou sa fiche dans aucun liquide.
- N'utilisez pas cet appareil près de bassins d'eau, par exemple dans un sous-sol détrempé, près d'une piscine ou d'un évier.
- N'utilisez pas de produits chimiques ou vapeurs corrosives dans/près de cet appareil.
- N'utilisez cet appareil que pour les fins auxquelles il est conçu comme indiqué dans ce guide.
- Ne placez pas les articles périssables de nourriture dans votre refroidisseur de vine. (Pour exam-plem, les viandes et les produits laitiers)
- Ne faites pas fonctionner cet appareil s'il a un cordon ou fiche électrique endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, ou si l'appareil a été endommagé ou échappé.
- N'épissez pas le cordon électrique
- Gardez le cordon électrique éloigné des sources de chaleur.
- Référez-vous aux instructions de nettoyage du fini de la porte se trouvant au(x) chapitre(s) de Soins et nettoyage de ce guide.
- Ne recouvrez pas ou n'obstruez aucune ouverture de l'appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique à l'intérieur seulement. N'entrezposez ni n'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Cet appareil ne devrait être réparé que par du personnel qualifié. Pour tout examen, réparation ou réglage, contactez votre centre de service le plus rapproché.
- Entrezposez le vin dans des bouteilles scellées seulement.

SAUVEGARDEZ CES INSTRUCTIONS

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. Dans l'éventualité d'un court-circuit, la mise à la terre procure un chemin direct de contournement du courant pour prévenir l'électrocution des manipulateurs de l'appareil.

Cet appareil est muni d'un cordon comprenant une fiche et fil de mise à la terre.

La fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et mise à la terre.

Si les directives de mise à la terre ne sont pas tout à fait comprises ou en cas de tout doute relatif à la mise à la terre appropriée de l'appareil, faites appel à un électricien ou à un technicien qualifié.

Si la prise murale est une prise à 2 branches, c'est votre obligation, et la responsabilité vous en incombe, de la faire remplacer par une prise à trois branches adéquatement mise à la terre.

À FAIRE...

- ✓ Choisissez un emplacement doté d'un plancher solide et au niveau. .
- ✓ Ménagez un espace de 5 pouces entre l'arrière de l'appareil et tout mur adjacent.
- ✓ Évitez les rayons directs du soleil et la chaleur. Les rayons directs du soleil peuvent altérer le revêtement d'acrylique. Les sources de chaleur entraîneront une consommation d'énergie plus élevée..

À NE PAS FAIRE...

- ⊘ **N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur:** Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement. N'utilisez ni ne rangez cet appareil à l'extérieur.
- ⊘ **N'encastrez pas cet appareil:** Cet appareil est conçu pour une application autonome et n'est pas conçu pour être encastré.

Pour un meilleur rendement et pour éviter que les ampoules d'éclairage de la résidence soient affectées d'un affaïssement de tension, ou que le fusible ou disjoncteur du circuit ne grille ou ne se déclenche, dédiez un circuit individuel d'alimentation à la machine à glaçons (prise (double) unique sur le circuit).

Sous aucun prétexte il est permis de couper ou d'enlever la troisième branche (mise à la terre) de la fiche du cordon électrique.

N'utilisez pas d'adaptateur de fiche avec cet appareil.

N'utilisez pas de cordon de rallonge avec cet appareil. Si le cordon électrique de l'appareil ne rejoint pas la prise murale, faites installer une prise plus rapprochée par un électricien ou un technicien qualifié.

AVERTISSEMENT

Une mauvaise utilisation de la mise à la terre de la fiche constitue un danger d'électrocution.

Soins et entretien

Conseils utiles

NOTE : Avant de nettoyer quelque partie que ce soit de cet appareil, assurez-vous que l'alimentation est coupée.

Laissez la porte de la machine ouverte durant quelques minutes pour aérer et assécher l'intérieur de l'armoire après nettoyage.

Comment nettoyer l'intérieur

Parois, Plancher, Intérieur de la Visière et Tablettes

Réservoirs D'Humidité

Lavez le délicatement à l'eau tiède et savonneuse.

IMPORTANT:

Pour ne pas qu'il brise, ne placez pas le réservoir dans l'eau chade immédiatement après l'avoir enlevée du refroidisseur de vin.

N'utilisez jamais de nettoyant industriels sur aucune partie de votre refroidisseur de vin.

Certaines éclaboussures d'eau et poussières peuvent être essuyées avec des essuie-tout. D'autres taches peuvent nécessiter un linge humide.

Comment nettoyer l'extérieur

Extérieur de l'armoire

Il est important de garder la région de scellement de la porte sur l'armoire propre. Nettoyez avec un tissu savonneux, rincez le régionr et puis séchez

Panneau de commande et Porte

Essuyez avec un chiffon humide. Asséchez bien avec un chiffon sec. N'utilisez pas de nettoyeurs en aérosol, de grandes quantités d'eau et de savon, d'abrasifs ou d'objets acérés sur le panneau, ceci pourrait l'endommager. Certains essuie-tout peuvent aussi égratigner le panneau de commande et verre de la porte.

Surface du Porte

N'utilisez que des détergents doux, non abrasifs, appliqués avec une éponge propre ou un chiffon doux. Rincez abondamment.

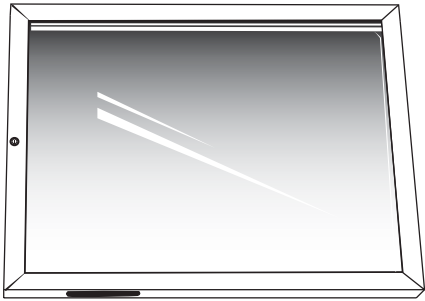
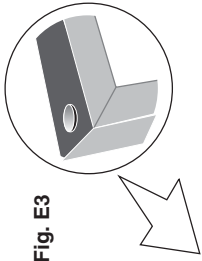
N'utilisez pas de produits nettoyants comprenant de l'ammoniaque ou de l'alcool sur la refroidisseur de vin.

L'ammoniaque ou l'alcool peuvent altérer le fini de l'appareil.

Instructions d'installation - Renversement de la Porte

Modification du sens de la Porte

- 1. Couchez l'appareil sur son dos.
- 2. Retirez le plaque de basse en dévissant les trois vis de serrage (voir Fig. E1).
- 3. Retirez les trois vis situées sur la charnière inférieure de la porte (Fig E2).
- 4. Tirez la porte vers le bas jusqu'à ce qu'elle se dégage de la charnière supérieure.



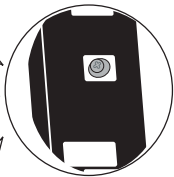
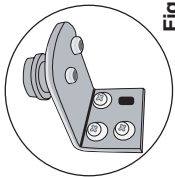
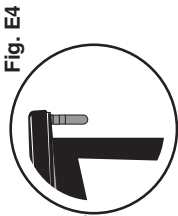
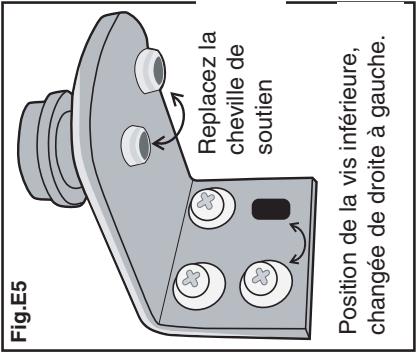
- 5. Retirez le bouchon de plastique de la vis à la gauche supérieure du cadre de porte (Fig E3) et installez-le à la droite supérieure du cadre de la porte.

- 6. Dévissez la cheville de la charnière supérieure (Fig. E4) de la porte du côté droit de la surface de travail et installez-la à la gauche de la surface de travail.

- 7. Placez la porte sur le boîtier et poussez-la vers le haut jusqu'à ce que la cheville de la charnière supérieure s'insère sur le dessus de la porte.

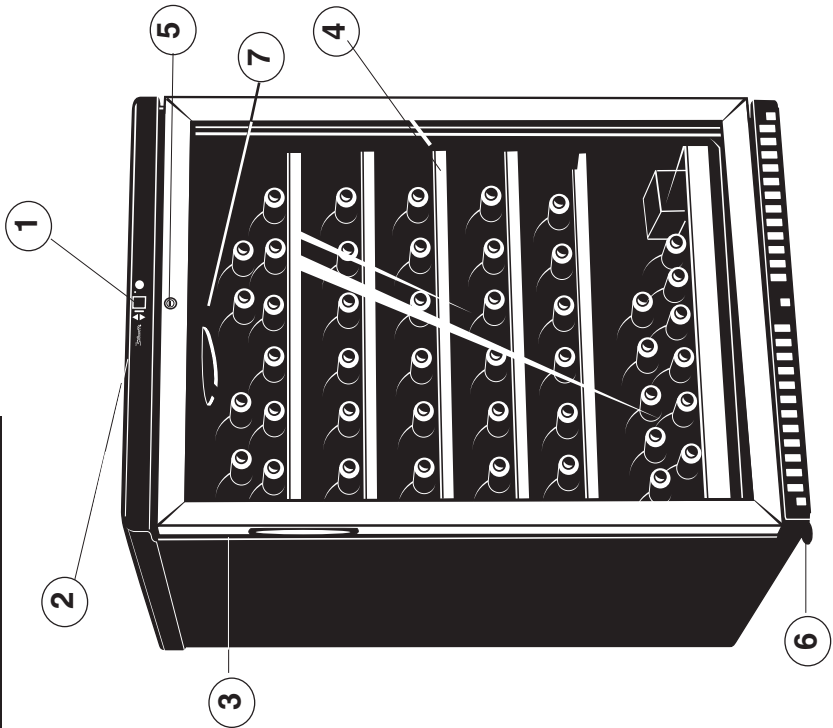
- 8. Retirez la cheville de soutien inférieure de la porte et replacez-la sur la cheville inférieure, tel qu'illustré à la Fig. E5.

- 9. Réinstallez la cheville de soutien inférieure sur le côté droit de la porte.



Instructions de fonctionnement

Caractéristiques de votre refroidisseur de vin



- 1. **Porte en Verre Trempé:** Teinté pour protéger contre les rayons UV tout en permettant de voir facilement le contenu du cabinet.

- 2. **Controls Électroniques:** Régulation de la température du refroidisseur de vin.

- 3. **Joint Étanche Magnétique:** Le joint étanche permet de conserver le niveau de température et d'humidité à l'intérieur du cabinet.

- 4. **Tablette:** Les tablette coulissantes facilitent l'accès au vin.

- 5. **Verrou à l'épreuve des enfants**

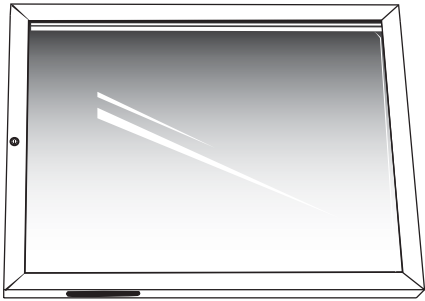
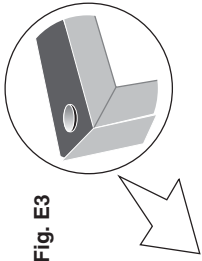
- 6. **Pieds Adjustables**

- 7. **Lumière Intérieure:** S'allume lorsqu'on ouvre la porte du cabinet.

Instructions d'installation - Renversement de la Porte

Modification du sens de la Porte

- 1. Couchez l'appareil sur son dos.
- 2. Retirez le plaque de basse en dévissant les trois vis de serrage (voir Fig. E1).
- 3. Retirez les trois vis situées sur la charnière inférieure de la porte (Fig E2).
- 4. Tirez la porte vers le bas jusqu'à ce qu'elle se dégage de la charnière supérieure.



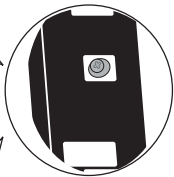
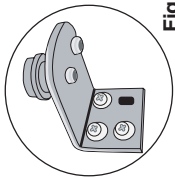
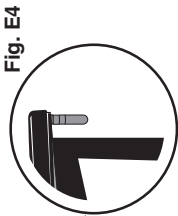
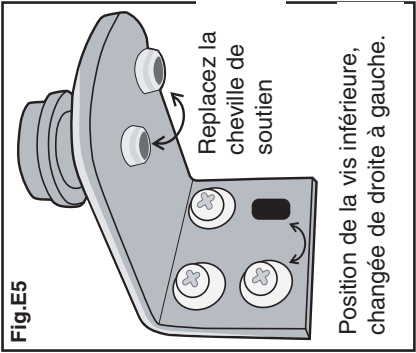
- 5. Retirez le bouchon de plastique de la vis à la gauche supérieure du cadre de porte (Fig E3) et installez-le à la droite supérieure du cadre de la porte.

- 6. Dévissez la cheville de la charnière supérieure (Fig. E4) de la porte du côté droit de la surface de travail et installez-la à la gauche de la surface de travail.

- 7. Placez la porte sur le boîtier et poussez-la vers le haut jusqu'à ce que la cheville de la charnière supérieure s'insère sur le dessus de la porte.

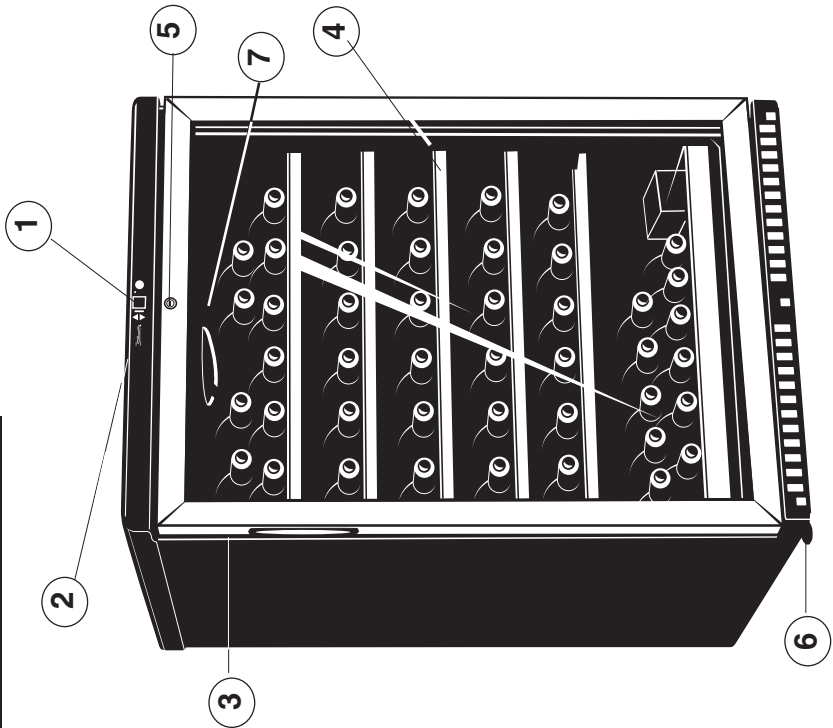
- 8. Retirez la cheville de soutien inférieure de la porte et replacez-la sur la cheville inférieure, tel qu'illustré à la Fig. E5.

- 9. Réinstallez la cheville de soutien inférieure sur le côté droit de la porte.



Instructions de fonctionnement

Caractéristiques de votre refroidisseur de vin



- 1. **Porte en Verre Trempé:** Teinté pour protéger contre les rayons UV tout en permettant de voir facilement le contenu du cabinet.

- 2. **Controls Électroniques:** Régulation de la température du refroidisseur de vin.

- 3. **Joint Étanche Magnétique:** Le joint étanche permet de conserver le niveau de température et d'humidité à l'intérieur du cabinet.

- 4. **Tablette:** Les tablette coulissantes facilitent l'accès au vin.

- 5. **Verrou à l'épreuve des enfants**

- 6. **Pieds Adjustables**

- 7. **Lumière Intérieure:** S'allume lorsqu'on ouvre la porte du cabinet.

Instructions de fonctionnement

Commandes de votre refroidisseur de vin

Le panneau de commande électronique permet un contrôle total de la température du boîtier, de même que l’affichage et la modification de la température du boîtier, en Fahrenheit ou en Celsius..

Lorsque vous branchez votre refroidisseur à vin pour la première fois, le DEL affiche la température réelle du boîtier en Fahrenheit, et le thermostat est réglé à 50° F (10° C).

Les paragraphes suivants expliquent comment modifier ces réglages afin qu’ils conviennent à vos besoins;

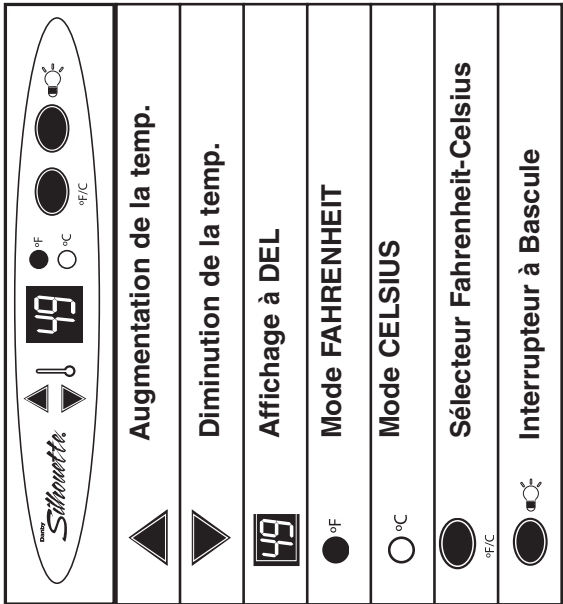
Réglage de la température:

- Appuyez une fois sur un ou l’autre des boutons ▲▼ et relâchez pour entrer en mode de réglage. L’affichage à DEL clignote et affiche le précédent réglage de température, indiquant que la température peut être réglée.
- Chaque pression sur le bouton ▲ ou ▼ augmentera ou diminuera la température par intervalle de 1° (F ou C), jusqu’à ce que le réglage désiré soit atteint. La température peut être réglée entre 43° et 57° F (6° et 14° C).
- Pour visualiser la température réglée en tout temps, appuyer sur l’un ou l’autre des boutons ▲ ou ▼.

Remarque : l’affichage clignote pendant 5 secondes après la dernière pression du bouton, avant de reprendre l’affichage de la température réelle du boîtier.

Modification de l’affichage de la température;

- Appuyez sur le bouton sélecteur °F/C afin d’alterner entre l’affichage en Fahrenheit et en Celsius. Le témoin correspondant du sélecteur s’allume afin d’indiquer quelle unité de température est affichée.



Interrupteur à Bascule:

- Appuyez sur the switch icon pour manuellement illuminer ou éteignez le lumière intérieure tandis que le porte restent fermées.
- * Veuillez prendre note: en cas de panne électrique, tous les modifications aux réglages sont perdus et les réglages par défaut sont ramenés au retour de l'alimentation.**

Instructions de fonctionnement

Rangement pour le Vin

La capacité **maximum* du DW656 est 65 bouteilles du vin (750ml).

*** Quand il est stocké en utilisant les instructions fournies.**

Afin d’atteindre la capacité maximale de soixante-cinq (65) bouteilles, il est nécessaire de ranger quatre (4) bouteilles en alternance dans la portion arrière de la tablette et deux rangées de bouteilles face vers l’avant sur la tablette supérieure, tel qu’illustré à la **Fig. A**. Les tablettes intermédiaires doivent être utilisées de la même façon que la tablette supérieure, sauf en ce qui concerne les bouteilles face vers l’avant, d’une seule rangée seulement (**Fig. B**). Cela permet le rangement de quatorze (14)

bouteilles sur la tablette supérieure, dix (10) bouteilles sur chaque tablette intermédiaire et onze (11) bouteilles sur la tablette inférieure (**Fig. C**) pour une capacité totale de rangement de soixante-cinq (65) bouteilles. Si le niveau d’humidité est faible, l’utilisation de l’humidificateur sera nécessaire. Remplissez l’humidificateur (*Humidor*) au ¾ d’eau fraîche et placez-le sur la tablette inférieure, tel qu’illustré à la **Fig. C**. Vérifiez le niveau d’eau à l’occasion et remplissez au besoin.

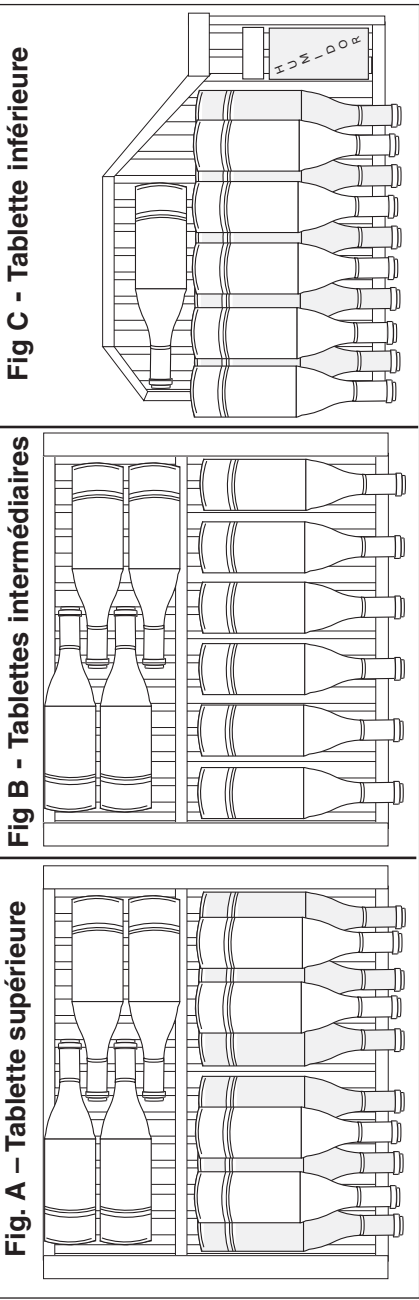


Fig. A – Tablette supérieure

Fig B - Tablettes intermédiaires

Fig C - Tablette inférieure

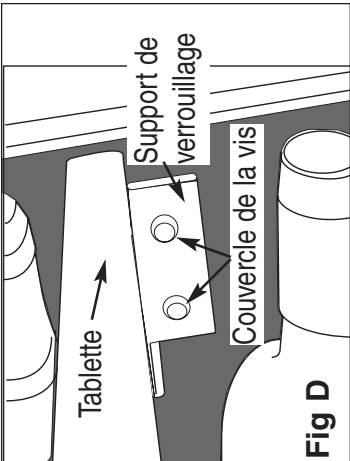
Instructions relatives aux tablettes

Pour **retirer** une tablette de sa position verrouillée :

- Repérez les supports de verrouillage à gauche et à droite sur la paroi interne (sous la tablette).
- Retirez les deux couvercles et vis pour désinstaller les supports.
- Tirez sur la tablette vers l’extérieur.

ATTENTION!

Ne couvrez pas les tablettes avec du papier d’aluminium ou avec d’autres matériaux pour les tablettes pour ne pas nuire à la circulation de l’air.



Remarque : La tablette inférieure de l’enceinte (**Fig. C**) n’est pas verrouillée. Ne tentez pas de tirer sur une tablette lorsque l’une d’entre elles sont chargées de vin ou lorsque l’humidificateur est plein.

Pour **réinstaller**, assurez-vous que la tablette repose de façon sécuritaire sur les supports et poussez la tablette vers l’intérieur. Réinstallez les supports de verrouillage.